Porównanie tłumaczeń Wyjścia 30:24

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | i kasji\* pięćset według sykla (miejsca) świętego,\*\* i hin\*\*\* oliwy z oliwek.\*\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4) |

1. 1) kasja, קִּדָה (qidda h). [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) sykl (miejsca) świętego, zob. w. 13. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) hin, הִין (hin), tj. 0,46 l. 6,06 l. [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) Mieszanina ta, wg tych proporcji, mogła ważyć od 17 do 22 kg w zal. od przyjętego przelicznika metrycznego. [↑](#footnote-ref-5)